

## Stellenausschreibung

**Das Referat Peru im Mutterhaus der Kongregation der Barmherzigen Schwestern vom hl. Vinzenz**  
sucht ab sofort und unbefristet für das Büro in Hildesheim eine  
**Hilfskraft Verwaltung und Kommunikation (m/w/d) mit zunächst bis zu 12 Wochenstunden**

Die Kongregation der Barmherzigen Schwestern vom hl. Vinzenz von Paul in Hildesheim ist als Körperschaft des öffentlichen Rechts tätig in verschiedenen Einrichtungen des Sozialwesens. Über ihre Region Peru ist sie auch in diesem Land aktiv. Die dortigen Partnerprojekte, und -einrichtungen werden unterstützt von deutschen Förderern, Freiwilligen und Spendern.

Das Referat Peru im Mutterhaus koordiniert die Zusammenarbeit zwischen deutschen und peruanischen Partnerorganisationen und die Kommunikation in die Netzwerke der deutschen Förderer. Ihre Aufgaben liegen in der Unterstützung von Verwaltung und Kommunikation zwischen Deutschland und Peru sowie in den deutschen Netzwerken.

Die Aufgaben umfassen:

- Pflege der deutschen Förderer und Unterstützer: Kommunikation per Telefon, E-Mail oder Brief. Pflege der Datenbanken. Mitarbeit bei Treffen und Veranstaltungen. Unterstützung bei Fundraisingaktionen und –kampagnen.
- Kommunikation: direkte Kommunikation mit den Projektverantwortlichen in Peru zu Themen der Kooperation, der Unterstützer und der Partnerschaften. Mitarbeit in der Öffentlichkeitsarbeit des Referats Peru in Deutschland und bei internen Übersetzungsarbeiten.
- Partnerschaften: Mitarbeit in der Partnerschaftskommunikation. Vorbereitung von Begegnungsreisen und Pflege von Kommunikationsstrukturen.

Was Sie mitbringen sollten:

- Sehr gute Sprachkenntnisse (mündlich/schriftlich, aktiv und passiv) in Spanisch und Deutsch, idealerweise auf muttersprachlichem Niveau, bevorzugt im lateinamerikanischen Spanisch
- Gutes Ausdrucksvermögen in Wort und Schrift in beiden Sprachen
- Grundkenntnisse im Umgang mit Datenbanken als Benutzer\*in sowie mit gängigen Kommunikationstools und übliche EDV-Kenntnisse (Office-Programme, PDF)
- Bereitschaft zur Mitarbeit in einer katholischen Ordensgemeinschaft
- Gute Selbstorganisation, Engagement und Teamfähigkeit

Die Stelle ist geeignet für:

- Personen aus Südamerika oder mit abgeschlossener längerer persönlicher Erfahrung in Südamerika, z.B. in einem Freiwilligendienst oder einem Studienaufenthalt
- Studierende der Studiengänge Internationale Kommunikation und Übersetzen, Internationales Informationsmanagement, Sprachwissenschaft und interkulturelle Kommunikation sowie Kulturvermittlung

Wir bieten:

- Mitarbeit in einem der wichtigsten Träger von sozialer Partnerschaftszusammenarbeit in der Region mit Anbindung an starke Netzwerke
- Ein interessantes und vielfältiges Aufgabengebiet mit vielen Entwicklungsmöglichkeiten
- Sehr flexible Arbeitszeiten, aktive Unterstützung einer gesunden Study-Work-Life-Balance
- Vergütung nach Eingruppierung im AVR

Wir freuen uns über Bewerbungen von Menschen mit diversen Hintergründen und bemühen uns aktiv um eine familienfreundliche Gestaltung des Arbeitsplatzes.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung (Anschreiben, Lebenslauf - idealerweise zweisprachig) bis zum **06.03.2020** bevorzugt **per E-Mail als PDF** (max. 4 MB) an: [peru@vinzenterinnen-hildesheim.de](mailto:peru@vinzenterinnen-hildesheim.de) oder postalisch an: Mutterhaus der Vinzenterinnen Hildesheim, Referat Peru, Postfach 100714, 31107 Hildesheim

Weitere Informationen zu der Kongregation und ihren Werken unter [www.vinzenterinnen-hildesheim.de](http://www.vinzenterinnen-hildesheim.de)